

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/354/YUTP,

annettu 3 päivänä heinäkuuta 2013,

palestiinalaisalueilla toteutettavasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta (EUPOL COPPS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan, 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 14 päivänä marraskuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/797/YUTP palestiinalaisalueilla toteutettavasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta ⁽¹⁾ (EUPOL COPPS) kolmeksi vuodeksi. EUPOL COPPSin operatiivinen vaihe alkoi 1 päivänä tammikuuta 2006.
- (2) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä joulukuuta 2010 päätöksen 2010/784/YUTP palestiinalaisalueella toteutettavasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta (EUPOL COPPS) ⁽²⁾, jolla EUPOL COPPSin voimassaoloaikaa jatkettiin 1 päivästä tammikuuta 2011. Päätöksen 2010/784/YUTP voimassaolo päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2013.
- (3) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea, jäljempänä 'PTK', suositteli 7 päivänä kesäkuuta 2013, että operaation toimeksiantoa jatketaan vielä 12 kuukaudella eli 30 päivään kesäkuuta 2014.
- (4) Valvontavoimavara (Watch-Keeping Capability) olisi aktivoitava operaatiota varten.
- (5) EUPOL COPPS toteutetaan tilanteessa, joka voi huonontua ja joka saattaa haitata Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa määrättyjen unionin ulkoisen toiminnan tavoitteiden saavuttamista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tehtävä

1. Palestiinalaisalueilla toteutettavan Euroopan unionin poliisioperaatiota, jäljempänä 'EUPOL COPPS', joka on perustettu yhteisellä toiminnalla 2005/797/YUTP, jatketaan 1 päivästä heinäkuuta 2013 alkaen.

⁽¹⁾ EUVL L 300, 17.11.2005, s. 65.

⁽²⁾ EUVL L 335, 18.12.2010, s. 60.

2. EUPOL COPPS toimii 2 artiklassa esitetyn tehtävännä määrättynsä mukaisesti.

2 artikla

Tehtävännä määrittely

EUPOL COPPSin tavoitteena on edistää palestiinalaisten vastuulla olevan pysyvän ja tehokkaan poliisijärjestelmän perustamista parhaiden kansainvälisten käytänteiden mukaisesti sekä yhteistyössä yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskevien unionin ohjelmien ja turvallisuusalaan laajemmin liittyvien muiden kansainvälisten pyrkimysten kuten rikosoikeusjärjestelmän uudistuksen kanssa.

Tätä varten EUPOL COPPS

- a) avustaa Palestiinan siviilipoliisia (Palestinian Civil Police), jäljempänä 'PCP', sen kehittämissuunnitelman täytäntöönpanossa antamalla sille neuvoja ja tiivistä ohjausta, etenkin alue-, päämaja- ja ministeritason korkeille virkamiehille;
- b) sovittaa yhteen ja helpottaa unionin ja jäsenvaltioiden PCP:lle antamaa apua, joka voi pyynnöstä olla myös kansainvälistä;
- c) antaa poliisialaan liittyviä rikosoikeudellisia seikkoja koskevia neuvoja;
- d) operaatiolla on hankeyksikkö hankkeiden kartoittamiseksi ja toteuttamiseksi. Operaatiossa sovitetaan yhteen, avustetaan ja ohjeistetaan tarvittaessa jäsenvaltioiden ja kolmansien valtioiden omalla vastuullaan toteuttamia hankkeita operaatioon liittyvillä aloilla ja sen tavoitteiden tukemiseksi.

Edellä mainittujen tehtävien yhteydessä EUPOL COPPSilla on valtuudet hankkia palveluita ja tarvikkeita, tehdä sopimuksia ja hallinnollisia järjestelyjä, ottaa palvelukseen henkilöstä, avata pankkitilejä, hankkia ja pitää hallussa varoja ja maksaa velkojaan sekä esiintyä kantajana ja vastaajana oikeudenkäynneissä.

3 artikla

Uudelleentarkastelu

Operaation toiminta-ajatuksessa (CONOPS) ja operaatiosuunnitelmassa (OPLAN) vahvistettujen arviointiperusteiden mukaisesti puolivuositain tapahtuva tarkistus mahdollistaa EUPOL COPPSin laajuutta ja soveltamisalaa koskevat tarpeelliset muutokset. Tarkistuksessa otetaan huomioon myös tilanteen kehittyminen paikan päällä.

4 artikla

Komentoketju ja rakenne

1. Kriisinhallintaoperaationa EUPOL COPPSin rakenteeseen sisältyy yhtenäinen johtamisjärjestely.
2. EUPOL COPPSin rakenne on sen suunnitteluasiakirjojen mukainen.

5 artikla

Siviilioperaatiokomentaja

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii siviilioperaation komentajana EUPOL COPPSissa.
2. Siviilioperaatiokomentaja vastaa PTK:n poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena sekä unionin ulkoasioiden- ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', yleisen toimivallan alaisuudessa EUPOL COPPSin strategisen tason johtamisjärjestelystä.
3. Siviilioperaatiokomentaja varmistaa operaatioiden toteuttamisen osalta neuvoston päätösten ja PTK:n päätösten asianmukaisen ja tehokkaan täytäntöönpanon muun muassa antamalla tarvittaessa operaation johtajalle strategisen tason ohjeita sekä neuvoja ja teknistä tukea.
4. Siviilioperaation komentaja raportoi neuvostolle korkean edustajan kautta.
5. Kaikki lähetettyyn henkilöstöön kuuluvat pysyvät täysin asianomaisten lähettäjävaltion viranomaisten alaisina kansallisten määräysten mukaisesti taikka asianomaisten unionin toimielimen tai Euroopan ulkosuhdehallinnon, jäljempänä 'EUH', alaisina. Nämä viranomaiset siirtävät henkilöstöä, ryhmiä ja yksiköitä koskevan operatiivisen johtosuhteen (OPCON) siviilioperaatiokomentajalle.
6. Siviilioperaatiokomentajalla on kokonaisvastuu siitä, että unionilla oleva huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti.
7. Siviilioperaation komentaja ja EU:n Lähi-idän rauhanprosessissa toimiva erityisedustaja kuulevat toisiaan tarvittaessa.

6 artikla

Operaation johtaja

1. Operaation johtaja vastaa ja huolehtii operaation johtamisesta operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaatiokomentajalle.
2. Operaation johtaja toimii operaation edustajana. Operaation johtaja voi siirtää henkilö- ja rahoitusasioihin liittyviä hallintotehtäviä operaation henkilöstöön kuuluville niin, että operaation johtajalla on kokonaisvastuu.

3. Operaation johtajalla on siviilioperaation komentajan hänelle siirtämä vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta ja valvonnasta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu operaation käyttöön annetuista varoista, voimavaroista ja tiedoista.

4. Operaation johtaja antaa operaation koko henkilöstölle ohjeet EUPOL COPPSin toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella, ja hän vastaa operaation yhteensovittamisesta ja päivittäisestä hallinnoinnista siviilioperaation komentajan strategisen tason ohjeita noudattaen.

5. Operaation johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta kurinpitotoimista vastaavat asianomaiset kansalliset viranomaiset, asianomainen unionin toimielin tai EUH.

6. Operaation johtaja edustaa EUPOL COPPSia operaatioalueella ja varmistaa operaation asianmukaisen näkyvyyden.

7. Operaation johtaja sovittaa toimintansa tarvittaessa yhteen muiden alueella olevien unionin toimijoiden kanssa. Operaation johtaja saa paikallisia poliittisia ohjeita Lähi-idän rauhanprosessissa toimivalta EU:n erityisedustajalta, joka kuulee unionin asianomaisten edustustojen päälliköitä, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta johtamisjärjestelyyn.

7 artikla

EUPOL COPPSin henkilöstö

1. EUPOL COPPSin henkilöstön lukumäärän ja pätevyyden on oltava sen 2 artiklassa esitetyn tehtävämäärittelyn ja 4 artiklassa esitetyn rakenteen mukainen.
2. EUPOL COPPSin henkilöstö koostuu ensisijaisesti jäsenvaltioiden, unionin toimielinten tai EUH:n lähettämästä henkilöstöstä. Kukin jäsenvaltio, unionin toimielin tai EUH vastaa lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista, kuten palkoista, terveydenhuollosta, matkakuluista operaatioalueelle ja takaisin sekä korvauksista, lukuun ottamatta sovellettavia päivärahoja, samoin kuin vaikeiden ja vaarallisten olosuhteiden perusteella maksettavista korvauksista.
3. EUPOL COPPS voi myös ottaa palvelukseen sopimussuhteisesti kansainvälistä ja paikallista henkilöstöä, jos jäsenvaltion, unionin toimielinten tai EUH:n lähettämä henkilöstö ei hoida tarvittavia tehtäviä.

4. Kansainvälisen ja paikallisen henkilöstön työehdot sekä oikeudet ja velvollisuudet määritetään EUPOL COPPSin ja asianomaisten henkilöön kuuluvien välisissä sopimuksissa.

5. Kolmannet valtiot voivat myös lähettää tarvittaessa henkilöstöä operaatioon. Kukin kolmas valtio vastaa lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista kuten palkoista, terveydenhuollosta, kulukorvauksista, vakuutuksesta, joka kattaa toiminnan riskialtiilla alueella, sekä matkakuluista operaatioalueelle ja takaisin.

8 artikla

EUPOL COPPSin henkilöstön asema

1. EUPOL COPPSin henkilöstön asemasta, myös EUPOL COPPSin toteuttamisen ja joustavan toiminnan kannalta välttämättömistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takeista, tehdään tarvittaessa sopimus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklan nojalla ja noudattaen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklassa määrättyä menettelyä.

2. Henkilöstöön kuuluvan lähettänyt jäsenvaltio, unionin toimitin tai EUH vastaa kaikkien tämän henkilön esittämien tai häntä koskevien ja lähettämiseen liittyvien vaatimusten ratkaisemisesta. Kyseinen jäsenvaltio, unionin toimitin tai EUH huolehtii sellaisten menettelyjen vireillepanosta, joihin mahdollisesti ryhdytään lähetettyä henkilöä vastaan.

9 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. PTK huolehtii neuvoston ja korkean edustajan alaisuudessa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään tätä varten asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 38 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti. Tähän valtuutukseen sisältyy toimivalta nimittää operaation johtaja korkean edustajan ehdotuksesta sekä muuttaa operaation toiminta-ajatusta ja operaatio-suunnitelmaa. Siihen sisältyvät myös valtuudet tehdä myöhemmin operaation johtajan nimitystä koskevia päätöksiä. Operaation tavoitteita ja päättämistä koskeva päätöksentekovalta kuuluu edelleen neuvostolle.

2. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Siviilioperaation komentaja ja operaation johtaja raportoi vastuuallaan olevista asioista PTK:lle säännöllisin väliajoin ja tarpeen mukaan.

10 artikla

Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Unionin päätöksenteon riippumattomuutta ja sen yhteisestä toimielinjärjestelmästä rajoittamatta kolmansia valtioita voidaan pyytää osallistumaan EUPOL COPPSiin edellyttäen, että ne vastaavat lähettämästään henkilöstöstä aiheutuneista menoista, kuten palkoista, terveydenhuollosta, korvauksista, vakuutuksesta, joka kattaa toiminnan riskialtiilla alueella, sekä matkakuluista operaatioalueelle ja takaisin, sekä osallistuvat tarvittaessa operaation juokseviin menoihin.

2. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EUPOL COPPSiin, on operaation päivittäisessä täytäntöönpanossa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin jäsenvaltioilla.

3. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistumisehdotusten hyväksymisestä ja perustamaan osanottajien komitean.

4. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevista yksityiskohtaisista järjestelyistä tehdään kulloinkin sopimus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklan mukaisesti, ja niiden lisäksi sovitaan tarvittaessa teknisistä järjestelyistä. Jos unioni ja kolmas valtio tekevät sopimuksen puitteista, jotka koskevat kyseisen kolmannen valtion osallistumista unionin kriisinhallintaopeeraatioihin, tällaisen sopimuksen määräyksiä sovelletaan EUPOL COPPSiin.

11 artikla

Turvallisuus

1. Siviilioperaatiokomentaja ohjaa 5 artiklan mukaisesti operaation johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja vastaa siitä, että ne toteutetaan EUPOL COPPSin osalta asianmukaisesti ja tehokkaasti.

2. Operaation johtaja vastaa EUPOL COPPSin turvallisuudesta ja sen varmistamisesta, että EUPOL COPPSiin sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston nojalla operatiivisiin tehtäviin unionin ulkopuolelle lähetetyn henkilöstön turvallisuutta koskevan unionin politiikan ja sitä tukevien asiakirjojen mukaisesti.

3. Operaation johtajaa avustaa johtava turvallisuuspäällikkö (Senior Mission Security Officer, SMSO), joka raportoi operaation johtajalle ja joka on myös läheisessä toiminnallisessa suhteessa Euroopan ulkosuhdehallintoon.

4. EUPOL COPPSin henkilöstö osallistuu operaatiosuunnitelman mukaisesti pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen tehtäviensä aloittamista. Johtava turvallisuuspäällikkö järjestää sille myös säännöllistä kertauskoulutusta operaatioalueella.

5. Operaation johtaja huolehtii EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta turvallisuussäännöistä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi 31 päivänä maaliskuuta 2011 tehdyn neuvoston päätöksen 2011/292/EU⁽¹⁾ mukaisesti.

12 artikla

Rahoitusjärjestelyt

1. EUPOL COPPSiin liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 1 päivän heinäkuuta 2013 ja 30 päivän kesäkuuta 2014 väliselle ajalle on 9 570 000 euroa.

2. Kaikkia menoja hallinnoidaan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti.

3. Osallistuvien kolmansien valtioiden ja naapurivaltioiden kansalaisille annetaan mahdollisuus osallistua sopimuksia koskeviin tarjouskilpailuihin. Operaation johtaja voi komission hyväksynnän saatuaan sopia jäsenvaltioiden, osallistuvien kolmansien valtioiden ja muiden kansainvälisten toimijoiden kanssa teknisistä järjestelyistä, jotka koskevat laitteiden ja palvelujen toimittamista ja toimitilojen tarjoamista EUPOL COPPSille.

⁽¹⁾ EUVL L 141, 27.5.2011, s. 17.

4. EUPOL COPPS vastaa operaation talousarvion toteuttamisesta. Tätä varten EUPOL COPPS allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

5. EUPOL COPPS on vastuussa toimeksiannon toteuttamisesta johtuvista vaateista ja velvoitteista 1 päivästä heinäkuuta 2013 alkaen, lukuun ottamatta vaateita, jotka liittyvät operaation johtajan vakaviin rikkomuksiin, joista hän on vastuussa.

6. Rahoitusjärjestelyissä otetaan huomioon EUPOL COPPSin operatiiviset vaatimukset, joihin sisältyy laitteiden yhteensopiisuus ja siihen kuuluvien ryhmien yhteistoimintakyky.

7. Menot ovat rahoituskelpoisia tämän päätöksen voimaantulopäivästä alkaen.

13 artikla

Tietojen luovuttaminen

1. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa tarvittaessa ja operaation tarpeiden mukaisesti tähän päätökseen osallistuville kolmansille valtioille operaatiota varten laadittuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja "RESTREINT UE" -tasolle saakka päätöksen 2011/292/EU mukaisesti.

2. Jos kyseessä on tarkasti määritelty ja välitön operatiivinen tarve, korkealla edustajalla on lisäksi valtuudet luovuttaa paikallisille viranomaisille operaatiota varten tuotettuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja "RESTREINT UE" -turvallisuusluokkaan saakka päätöksen 2011/292/EU mukaisesti. Tätä varten luodaan korkean edustajan ja paikallisten viranomaisten väliset järjestelyt.

3. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa tähän päätökseen osallistuville kolmansille valtioille sekä paikallisviranomai-

sille sellaisia EUPOL COPPSia koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvallisuusluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus⁽¹⁾.

4. Korkea edustaja voi siirtää 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua valtuudet sekä valtuudet sopia 2 kohdassa tarkoitetuista järjestelyistä korkean edustajan alaisuudessa oleville henkilöille, siviilioperaatiokomentajalle ja/tai operaation johtajalle.

14 artikla

Valvonta

EUPOL COPPSia varten aktivoidaan valvontavoimavara.

15 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2013.

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2014.

Tehty Brysselissä 3 päivänä heinäkuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2009/937/EU, tehty 1 päivänä joulukuuta 2009, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 325, 11.12.2009, s. 35).